

体を動かして楽しく学べる！

国際理解教材

県内の外国人住民の状況がわかる！

「世界の言葉でごあいさつ」

～いろいろな国のあいさつの言葉で仲間を見つけよう！～

1 テーマ : 「国際理解」「多文化共生」

2 ねらい : ①いろいろな国のあいさつの言葉を知る。
②栃木県内にはどの国・地域出身の外国人が多く住んでいるのか理解する。

3 対象 : 小学3年生以上

4 人数 : 20人以上

5 所要時間 : 約20分

6 用意するもの : 「世界の言葉でごあいさつ」本シート及び大小カード
※このシートのダウンロードはこちらから⇒<http://tia21.or.jp/parts/files/aisatsu.pdf>

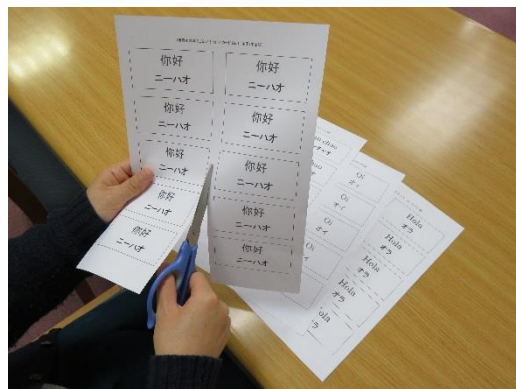


7 アクティビティの内容 :

- ①参加者は、自分のカードに書いてある外国のあいさつの言葉を覚えて、その言葉を声に出しながら、会場内にいる同じ言葉の人たちを見つけてグループを作る
- ②各グループで、どの国の言葉なのかについて話し合い、発表する。

アクティビティの進め方 : 【(例) 35人で実施する場合】

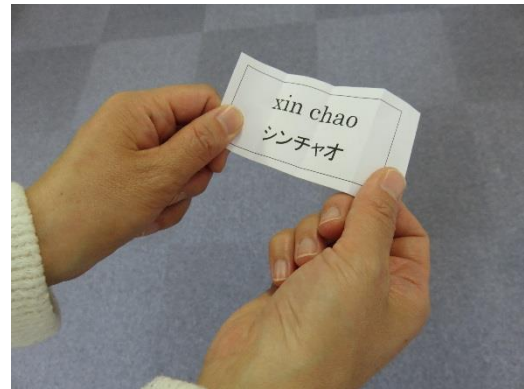
(1) 「世界の言葉でごあいさつ」小カードの中から上位10位までのNo.1～10カードをコピーし、ベトナム語のカードを7枚、中国語6枚、フィリピン語5枚、ポルトガル語4枚、スペイン語3枚、韓国語2枚、ネパール語2枚、タイ語2枚、シンハラ語2枚、ウルドゥー語2枚を切り取り、計35枚を用意する。



(2) カードを折って袋の中に入れて、参加者に一枚ずつとってもらう。または進行役が参加者各自にカードを一枚ずつ配る。合図を出すまで、カードの中身を見ないように伝える。



(3) 進行役の合図でカードの中身を見て、カードに書いてあるあいさつの言葉を覚える(まだ他の人には教えない)。進行役の合図で、全員が、覚えた言葉を声に出しながら会場内を自由に動き回り、同じ言葉の人とグループになる。



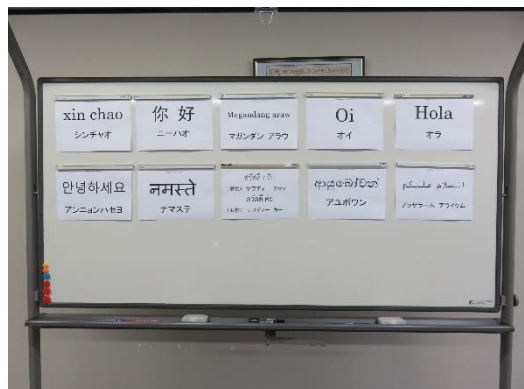
(4) 各グループで、あいさつの言葉がどの国の言葉なのかについて話し合う。



(5) 各グループは、自分たちの言葉を大きな声で言うってから、どの国の言葉なのか発表する。その際、進行役は、各グループの言葉を大きくしたカード(「世界のことばでごあいさつ」大カード)をみんなに見せる。どの国の言葉か分からないときは、他の参加者に聞いてみる。発表が終わったら、進行役は、その言葉がどの国で話されていて、何という言語か説明する。



(6) 進行役は、各グループに参加者がそれぞれ何人いるか聞く。ベトナム語(ベトナム)・7人、中国語(中国)・6人、フィリピン語(フィリピン)5人、ポルトガル語(ブラジル)・4人、スペイン語(ペルー)・3人が、県内の外国人住民数上位1位から5位であることを説明する。また、残りの5グループ(2人)については、外国人住民数6位から10位であることを伝える。



(7) 最後に、皆で10か国の言葉を大きな声で言う。

(アクティビティ終了)

アクティビティ進行役の方へ(事前にお読みください)

1 この国際理解・多文化共生教材「世界の言葉でごあいさつ」は、公益財団法人栃木県国際交流協会(TIA)ホームページ内の「国際理解」のページ、または下記からダウンロードできます。

<http://tia21.or.jp/parts/files/aisatsu.pdf>



2 「世界の言葉でごあいさつ」カード内容一覧に記載されているのは、栃木県内の外国人住民数の上位 20(2021 年 12 月末日現在の順位)です。最新の順位等についてはこちらからご確認ください⇒栃木県の外国人住民数調査 (<http://tia21.or.jp/link.html>)

3 各言語のあいさつの言葉は、なるべく一日中使用できるもの(例:英語のハロー“Hello”)を選んでいきます。

4 前述の「アクティビティの進め方」では、栃木県内の外国人住民数上位 10 の言語を取り上げアクティビティを行う内容になっています。各市町の外国人住民数についてアクティビティを行う場合は、自治体のホームページ等で外国人住民数を公表している場合がありますのでご確認ください。

5 前述の「アクティビティの進め方」では、参加者が 35 人で行う内容になっています。参加者が少ない場合は、言語数を減らすなどをしてアクティビティを行ってください。一方、参加者が多いときは、人数に合わせて各言語のカードの枚数を増やすか、または言語数を増やし(例えば上位 20 すべてのカードを使用し)で行ってください。順位を分かりやすくするために、順位によってカードの枚数を変えるとよいでしょう。

6 中国語、ポルトガル語、スペイン語は複数国・地域で話されています。栃木県内では中国語は中国、ポルトガル語はブラジル、スペイン語はペルーの方が多く住んでいます。カード内には、中国語として他に台湾、スペイン語として他にボリビアが入っています。また「ナマステ」という言葉はネパール語(ネパール)とヒンディー語(インド)で、「アッサラーム アライクム」はウルドゥー語(パキスタン)とベンガル語(バングラデシュ)で使用されています。

7 前述の「アクティビティの進め方」では、「最後に、皆で 10 か国のあいさつの言葉を大きな声で言う」で終わっています。もしアクティビティの時間が 20 分以上あって、参加者が小学生の高学年以上の場合は、この後に、「外国人は何をするために日本に住んでいるのか※下記」について考えましょう。そして、少し難しいかもしれませんが、「多文化共生の社会づくりのために(みんなが仲良く暮らすために)、私たちはどのようなことをしなくてはならないのか」について話し合いましょう。

※「外国人は何をするために日本に住んでいるのか」については、栃木県の外国人住民数調査の「在留資格別外国人住民数の割合」が参考になります。日本に住む理由としては、大きく分けて、①「仕事のため」(永住者、技能実習、定住者、特定活動、技術・人文知識・国際業務、特定技能)、②「勉強のため」(留学)、③「日本人と結婚したため」(永住者、日本人の配偶者)、④「家族と同居するため」(家族滞在)、⑤「戦前から住んでいるため」(特別永住者)などです。

()内は在留資格の名称です。在留資格とは、外国人が日本に滞在し何かをするために必要な資格のことです。

「世界の言葉でごあいさつ」カード 内容一覧

No.	国名・地域名	言語	表記	読み方
1	ベトナム	ベトナム語	xin chao	シンチャオ
2	中国	中国語	你好	ニーハオ
3	フィリピン	フィリピン語	Magandang araw	マガンダン アラウ
4	ブラジル	ポルトガル語	Oi	オイ
5	ペルー	スペイン語	Hola	オラ
6	韓国	韓国語	안녕하세요	アンニョンハセヨ
7	ネパール	ネパール語	नमस्ते	ナマステ
8	タイ	タイ語	(男性) สวัสดี ครับ	サワディー クラッ
			(女性) สวัสดีค่ะ	サワディー カー
9	スリランカ	シンハラ語	ආයුබෝවන්	アユボワン
10	パキスタン	ウルドゥー語	السلام عليكم	アッサラーム アライクム
11	インドネシア	インドネシア語	Apa kabar	アパ カバール
12	インド	ヒンディー語	नमस्ते	ナマステ
13	台湾	中国語	你好	ニーハオ
14	バングラデシュ	ベンガル語	আসসালামু আ'লাইকুম	アッサラーム アライクム
15	カンボジア	カンボジア語	ជ័រម្រាបសួរ	チョムリアップ スオ
16	ミャンマー	ミャンマー語	မင်္ဂလာပါ	ミンガラバー
17	アメリカ	英語	Hello	ハロー
18	ボリビア	スペイン語	Hola	オラ
19	モンゴル	モンゴル語	Сайн байна уу	サイン バイノー
20	マレーシア	マレー語	Apa khabar	アパ カバー

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

xin chao

シンチャオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Magandang araw
マガンダン アラウ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Oi
オイ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

नमस्ते
ナマステ

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

ආයුබෝවන්
アユボワン

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

السلام عليكم
アッサラーム アライクム

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

Apa kabar

アパ カバール

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

नमस्ते
ナマスते

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

你好
ニーハオ

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

আসসালামু আলাইকুম
アッサラーム アライクム

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

ជម្រាបសួរ។

チョムリアップ スオ

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

မင်္ဂလာပါ

ミンガラーバー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hello

ハロー

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Hola

オラ

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Сайн байна уу

サイン バイノー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

Apa khabar

アパ カバー

xin chao

シンチャオ

你好

ニーハオ

Magandang araw

マガンダン アラウ

Oi

オイ

Hola

オラ

안녕하세요

アンニョンハセヨ

नमस्ते

ナマステ

สวัสดี ครับ

(男性) サワディー クラッ

สวัสดีค่ะ

(女性) サワディー カー

အသွယ်စေလွှတ်ပါ

アユボワン

السلام عليكم

アッサラーム アライクム

Apa kabar

アパ カバール

नमस्ते

ナマステ

你好

ニーハオ

আসসালামু আলাইকুম

アッサラーム アライクム

ជម្រាបសួរ ។

チョムリアップ スオ

မင်္ဂလာဘ်

ミンガラバー

Hello

ハロー

「世界の言葉でごあいさつ」 大カード No.18

Hola

オラ

Сайн байна уу

サイン バイノー

Apa khabar

アパ カバー